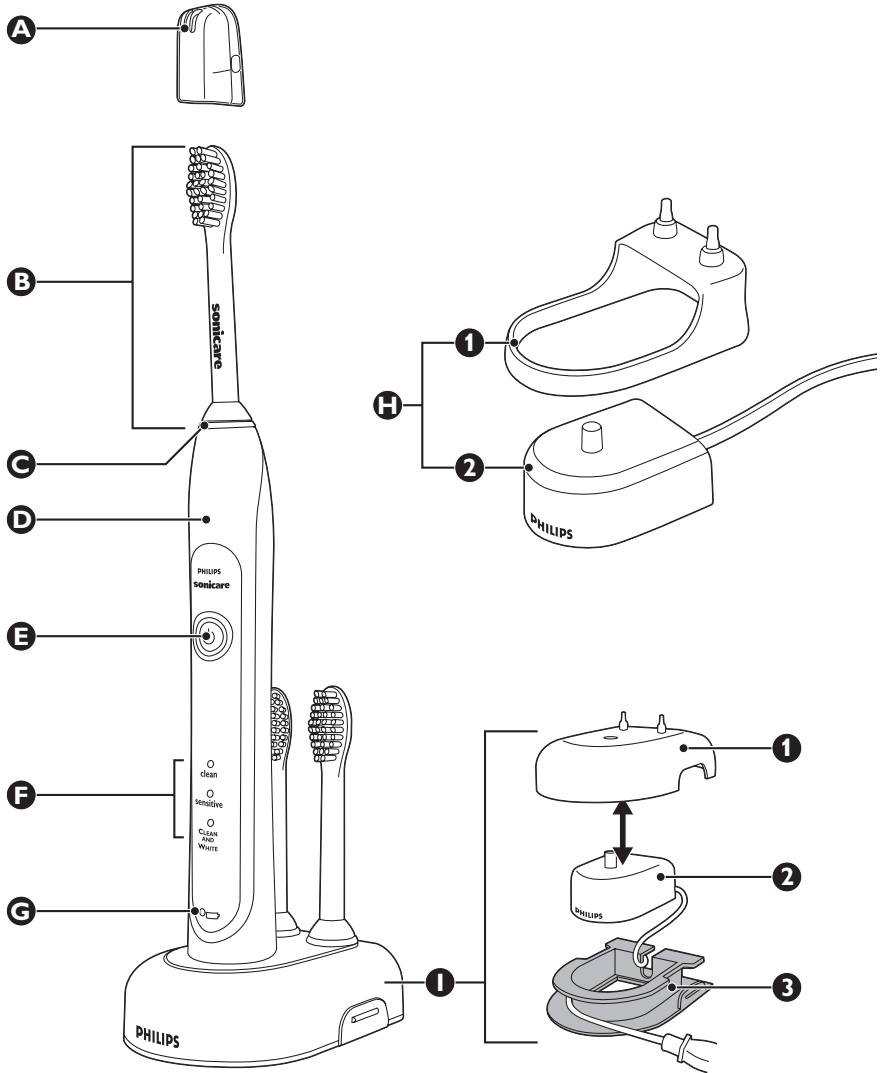


HealthyWhite

700 series
Rechargeable
sonic toothbrush



PHILIPS
sonicare
the sonic toothbrush



ENGLISH 4

FRANÇAIS 13

31 فارسی

40 العربية

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see chapter 'Guarantee and service').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.

- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise the plastic may crack.
- Do not clean brush heads, the handle, the charger and the charger cover in the dishwasher.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

The Sonicare (Fig. 1)

- A** Hygienic travel cap
- B** Brush head
- C** Interchangeable colour code ring
- D** Handle with soft grip
- E** On/off button
- F** Brushing modes
- G** Charge light indicator
 - Deluxe charge indicator (specific types only)
 - Standard charge indicator (specific types only)
- H** Standard charger (specific types only)
 - H1 Charger cover with brush head holder
 - H2 Travel charger
- I** Deluxe charger (specific types only)
 - I1 Charger cover with brush head holder
 - I2 Travel charger
 - I3 Charger base with cord wrap facility

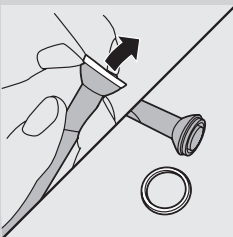
Getting started

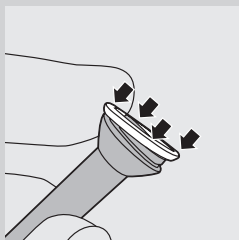
Changing the colour code ring

Sonicare brush heads come with interchangeable colour code rings to identify your brush head.

To change the colour code ring:

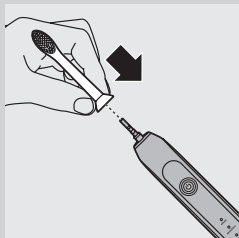
- 1** Pull the colour code ring from the bottom of the brush head.





- 2** To attach a new ring, slip one edge of the new ring over the bottom of the brush head. Then press down on the other side to snap the ring into place.

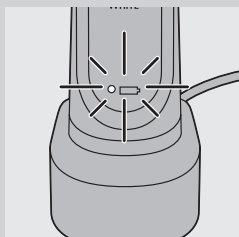
Attaching the brush head



- 1** Align the brush head so the bristles face the front of the handle.
- 2** Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: There is a small gap between the colour code ring and the handle.

Charging the Sonicare



- 1** Put the plug of the charger in the wall socket.
- 2** Place the handle on the charger.
 - ▶ The battery charge indicator next to the battery symbol flashes to indicate that the toothbrush is charging.

Battery charge indicator

The battery charge indicator shows the approximate remaining battery charge.

Deluxe charge indicator (specific types only):

- Solid green: 50-100%
- Flashing green: 10-49%
- Flashing yellow: less than 10%

Standard charge indicator (specific types only):

- Solid green: 50-100%
- Flashing green: less than 50%

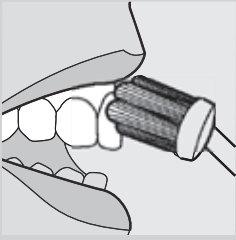
Note: When the battery is low, you hear 3 beeps after the completion of the brushing cycle and the battery charge indicator flashes for 30 seconds.

Note: To keep the battery fully charged, you may keep your Sonicare on the charger when not in use. It takes 24 hours to charge the battery fully.

Using the Sonicare

Brushing instructions

- 1** Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.



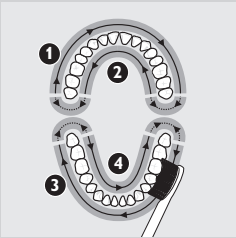
2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.

3 Press the on/off button to switch on the Sonicare.

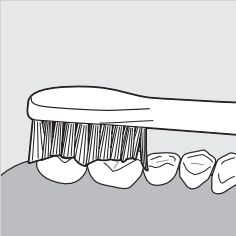
4 Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you.

5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').



6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).



7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

The Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Note: You can switch off the toothbrush at any time by pressing and holding the on/off button for 2 seconds.

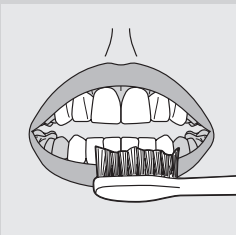
Clean and White mode brushing instructions

The Clean and White mode brushing consists of 2 minutes of Clean mode to clean the whole mouth and an additional 30 seconds of White mode to focus on the visible front teeth.

1 Brush the first 2 minutes as instructed in steps 1-6 above.

2 After the 2 minutes of Clean mode, the White mode begins with a change in brushing sound and motion. That is your signal to start brushing the visible upper front teeth for 15 seconds

3 At the next beep and pause, move to the visible lower front teeth for the final 15 seconds of brushing.



Brushing modes

The Sonicare automatically starts in the default Clean mode. To select a different brushing mode:

1 Press the on/off button to toggle between modes.

▶ The green LED indicates the selected mode.

Note: You can only switch between modes when the toothbrush is switched on.

Clean mode

Standard mode for superior teeth cleaning.

Sensitive mode (specific types only)

Gentle yet thorough cleaning for sensitive gums and teeth.

Clean and White mode

2 minutes of Clean mode with an additional 30 seconds of White mode to focus on the visible front teeth.

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. However, in whitening/stain reduction studies, the Clean and White mode must be selected. The handle should be fully charged and the Easy-start feature deactivated.

Features

Easy-start

- This Sonicare comes with the Easy-start feature activated.
- The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Sonicare.

Note: Each of the first 14 brushings must last at least 1 minute to move through the Easy-start ramp-up cycle properly.

Note: When the Clean and White mode is selected, the Easy-start feature is inactive.

Deactivating or activating the Easy-start feature

1 Attach the brush head to the handle.

2 Place the handle in the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Use of the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces the effectiveness of the Sonicare toothbrush in removing plaque.

Smartimer

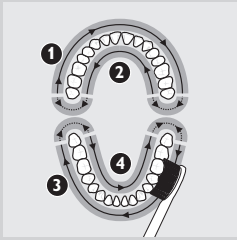
The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

If you want to pause or stop brushing during the 2-minute brushing cycle, press and hold the on/off button for 2 seconds. Press the on/off button again and the Smartimer picks up where you left off.

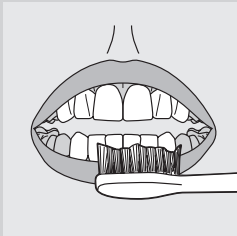
The Smartimer automatically resets to the beginning of a 2-minute cycle if:

- you stop brushing for 30 seconds or longer;
- you put the handle in the charger;

Quadpacer (select models)

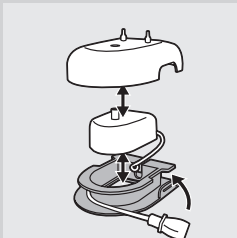


- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly.
- When you use the two-minute Clean or Sensitive mode, you hear a short beep and a pause in brushing action at 30, 60 and 90 seconds.



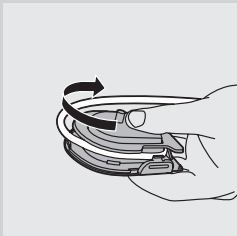
- When you use the Clean and White mode, you hear and feel a change in the brush head sound and motion after 2 minutes of Clean mode. Then move the brush head to the visible upper front teeth and brush them for 15 seconds. At the final beep and pause, move to the visible lower front teeth and brush them for 15 seconds.

Cord wrap facility (specific types only)

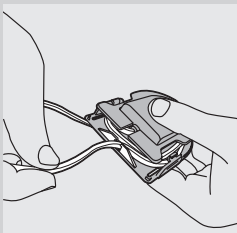


If your Sonicare type includes the deluxe charger cover and base, the travel charger is pre-installed inside the cover. If you want to shorten the mains cord, you can store excess cord in the cord wrap facility in the charger base.

- 1** To separate the charger cover from the charger base, press the two grey snap bars on the charger base and pull the white charger cover upwards.



- 2** Wrap excess mains cord around the grey charger base as shown in the picture. Make sure you wrap the cord on the inside of the two snap levers.



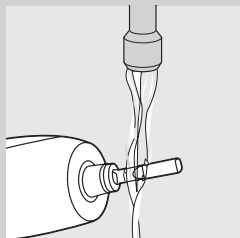
- 3** When you have stored the excess cord, guide the mains cord through the small groove in the rear of the grey charger base.
- 4** To reattach the charger cover, press it down over the charger base until it snaps into place.

Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover and charger base.

Cleaning

Do not clean brush heads, the handle, the charger or the charger covers in the dishwasher.

Toothbrush handle

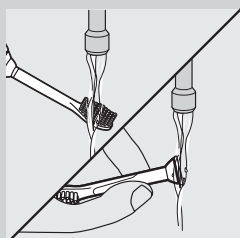


- 1** Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water.

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2** Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Brush head



- 1** Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2** Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

Charger

- 1** Unplug the charger before you clean it.
- 2** Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

Storage

- If you are not going to use the appliance for a long time, unplug it, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap facility (specific types only) to store the mains cord in an organised way.
- You can store brush heads on the pegs at the back of the charger.

Replacement

Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare ProResults replacement brush heads.

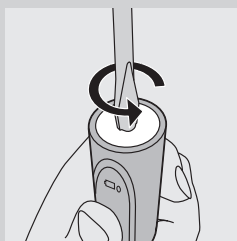
Disposal



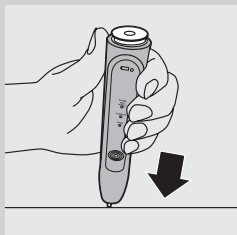
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

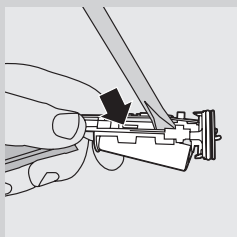


1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.



2 Insert a flathead (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle and turn it anticlockwise to release the bottom cap.

3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.



4 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

- The terms of the international guarantee do not cover the following:
- Brush heads
 - Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
 - Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Center in your country.

Question	Answer
Why doesn't the Sonicare work?	You may need to recharge the Sonicare. Charge the Sonicare for at least 24 hours.
	The socket may not be live. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is switched off
	You may need to reattach or replace the brush head.
Why do I feel a tickling sensation when I use the Sonicare?	You may experience a slight tickling/tingling sensation when you use the Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with the Sonicare, this sensation diminishes.
The brush head chatters against my teeth. What can I do about this?	To avoid this, keep the brush head properly oriented, with the bristles placed on the gumline at a slight angle.
Why does the Sonicare seem less powerful?	You may need to charge the Sonicare.
	The Easy-start feature may be on. Deactivate the Easy-start feature (See chapter 'Features').
	You may need to replace the brush head.
Why does the Sonicare seem to change power during brushing?	You may be in the Clean and White brushing mode. If this is the case, the toothbrush starts in the Clean mode for 2 minutes and then changes to the White mode for 30 seconds. The Clean and White mode has a different sound and brush movement.
Do I need a special charger if I travel with the Sonicare?	No, you do not need a special charger. The Sonicare charger can be used with common worldwide voltages between 100-240V AC, at either 50 or 60Hz. A simple plug adapter is all that is required.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne mettez en aucun cas le chargeur en contact avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après nettoyage, assurez-vous que le chargeur est parfaitement sec avant de le brancher sur secteur.

Avertissement :

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si celui-ci est endommagé, le chargeur devra être mis au rebut et remplacé par un chargeur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse à dents et/ou chargeur) est endommagé, cessez de l'utiliser.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et service »).
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare.
- La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son

utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.

- La brosse à dents Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou un autre type de bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse et le manche avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Dans le cas contraire, le plastique pourrait se fissurer.
- Ne mettez pas les têtes de brosse, le manche, le chargeur et le couvercle du chargeur au lave-vaisselle.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

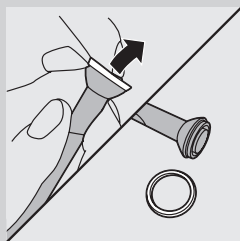
Sonicare (fig. 1)

- A** Capuchon de protection hygiénique
- B** Tête de brosse
- C** Anneau de couleur interchangeable
- D** Manche confort
- E** Bouton marche/arrêt
- F** Modes de brossage
- G** Voyant de charge
 - Témoin de charge Deluxe (certains modèles uniquement)
 - Témoin de charge Standard (certains modèles uniquement)
- H** Chargeur Standard (certains modèles uniquement)
 - Couvercle du chargeur H1 avec support pour tête de brosse
 - Chargeur de voyage H2
- I** Chargeur Deluxe (certains modèles uniquement)
 - Couvercle du chargeur I1 avec support pour tête de brosse
 - Chargeur de voyage I2
 - Socle du chargeur I3 avec range-cordon

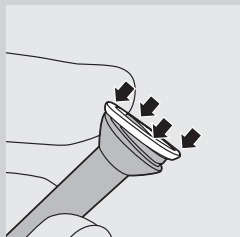
Pour démarrer

Changement de l'anneau de couleur

Les têtes de brosse Sonicare sont fournies avec des anneaux de couleur interchangeables, qui vous permettent de les identifier.
Pour changer l'anneau de couleur :

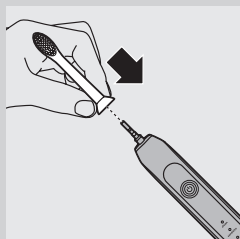


1 Retirez l'anneau de couleur situé à la base de la tête de brosse.



2 Pour fixer un autre anneau, faites glisser un bord du nouvel anneau au-dessus de la base de la tête de brosse. Exercez ensuite une pression sur l'autre côté pour le mettre en place.

Fixation de la tête de brosse

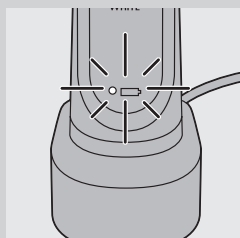


1 Orientez la tête de brosse de sorte que les poils soient alignés avec l'avant du manche.

2 Insérez le manche métallique au maximum dans la tête de brosse.

Remarque : Le léger espace existant entre l'anneau de couleur et le manche est normal.

Charge de votre brosse à dents Sonicare



1 Branchez le chargeur sur la prise secteur.

2 Placez le manche sur le chargeur.

► Le témoin de charge de la batterie à côté du symbole de batterie clignote, indiquant que la brosse à dents est en cours de charge.

Témoin de charge de la batterie

Le témoin de charge de la batterie affiche le temps de charge restant approximatif.

Témoin de charge Deluxe (certains modèles uniquement) :

- Vert continu : 50-100 %
- Vert clignotant : 10-49 %
- Jaune clignotant : moins de 10 %

Témoin de charge Standard (certains modèles uniquement) :

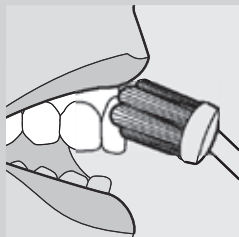
- Vert continu : 50-100 %
- Vert clignotant : moins de 50 %

Remarque : Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, la brosse à dents émet 3 signaux sonores une fois le cycle de brossage terminé et le témoin de charge se met à clignoter pendant 30 secondes.

Remarque : Pour que la batterie reste chargée en permanence, nous vous recommandons de laisser la brosse Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Il faut environ 24 heures pour charger entièrement la batterie.

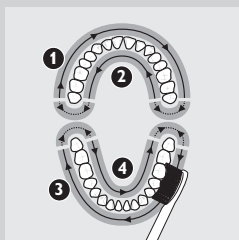
Utilisation de la brosse à dents Sonicare

Instructions de brossage

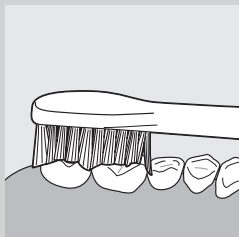


- 1** Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.
- 2** Mettez les poils de la tête de brosse sur vos dents, en les inclinant légèrement vers la gencive.
- 3** Allumez la brosse à dents Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4** Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Sonicare et laissez l'appareil brosser vos dents.
- 5** Déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à la fin du cycle de brossage.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



- 6** Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur).
- 7** Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.



La brosse à dents Sonicare est compatible avec :

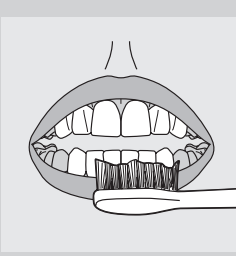
- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent toutefois plus rapidement) ;
- les problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges).

Remarque : Vous pouvez arrêter votre brosse à dents à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.

Instructions de brossage pour le mode Propreté et Blancheur

Le mode Propreté et Blancheur se compose d'un mode Propreté de 2 minutes, pour le nettoyage de toute la bouche, et d'un mode Blancheur de 30 secondes supplémentaires, pour un nettoyage approfondi des dents visibles.

- 1** Commencez par les 2 minutes de brossage, comme indiqué aux étapes 1-6 ci-dessus.



- 2** Une fois le mode Propreté de 2 minutes terminé, le mode Blancheur commence, associé à un son et à un mouvement de brossage différents. Vous pouvez alors commencer à brosser les dents visibles de votre mâchoire supérieure pendant 15 secondes.
- 3** Au signal sonore suivant et à la prochaine interruption, passez aux dents visibles de la mâchoire inférieure et procédez au brossage final pendant 15 secondes.

Modes de brossage

La brosse à dents Sonicare est paramétrée pour démarrer automatiquement en mode Propreté. Pour sélectionner un autre mode de brossage :

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour changer de mode.
- Le témoin vert indique le mode sélectionné.

Remarque : Vous pouvez changer de mode uniquement lorsque la brosse à dents est allumée.

Mode Propreté

Mode standard pour un nettoyage complet et en profondeur des dents et des gencives.

Mode Sensible (certains modèles uniquement)

Balayage plus doux pour les dents et les gencives sensibles.

Mode Propreté et Blancheur

Mode Propreté pendant 2 minutes, puis mode Blancheur pendant 30 secondes pour un nettoyage approfondi des dents visibles.

Remarque : Dans le cadre d'études cliniques, il est conseillé de sélectionner le mode Propreté de 2 minutes. Toutefois, dans le cadre d'études sur la réduction des taches et le blanchiment, le mode Propreté et Blancheur doit être sélectionné. Le manche doit être entièrement chargé et la fonction Easy-start désactivée.

Caractéristiques

Fonction Easy-start

- La fonction Easy-start est activée sur la brosse à dents Sonicare.
- Cette fonction, qui augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages, vous permet de vous habituer au brossage Sonicare.

Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins 1 minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Remarque : Si le mode Propreté et Blancheur est sélectionné, la fonction Easy-start est désactivée.

Désactivation ou activation de la fonction Easy-start

1 Fixez la tête de brosse au manche.

2 Placez le manche sur le chargeur branché au préalable.

- Pour désactiver la fonction Easy-start :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Un signal sonore vous indique que la fonction Easy-start est désactivée.

- Pour activer la fonction Easy-start :

Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Deux signaux sonores vous indiquent que la fonction Easy-start est activée.

Remarque : *Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, au risque de réduire l'efficacité de la brosse à dents Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.*

Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en éteignant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

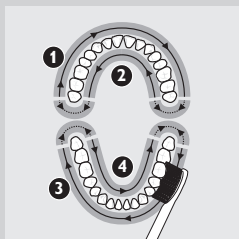
Les dentistes recommandent de se brosser les dents 2 fois par jour pendant au moins 2 minutes.

Pour interrompre ou arrêter le cycle de brossage de 2 minutes, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, la fonction Smartimer reprend là où elle s'était arrêtée.

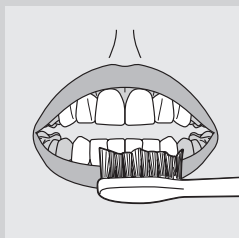
La fonction Smartimer est automatiquement réinitialisée au début du cycle de 2 minutes si :

- vous interrompez le brossage pendant 30 secondes ou plus ;
- vous replacez le manche sur le chargeur.

Quadpacer (certains modèles)



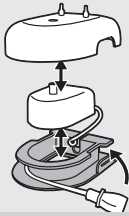
- La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles réguliers qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle de manière à nettoyer de façon homogène et efficace les 4 quadrants de votre bouche.
- Lorsque vous utilisez le mode Sensible ou Propreté de 2 minutes, un bref signal sonore est émis et le brossage s'interrompt au bout de 30, 60 et 90 secondes.



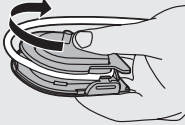
- Lorsque vous utilisez le mode Propreté et Blancheur, vous remarquez un son et un mouvement différents de la tête de brosse, une fois le mode Propreté de 2 minutes terminé. Déplacez ensuite la tête de brosse au niveau des dents visibles de la mâchoire supérieure et brossez-les pendant 15 secondes. Lors de la dernière interruption et du dernier signal sonore, passez aux dents visibles de la mâchoire inférieure et brossez-les pendant 15 secondes.

Range-cordon (certains modèles uniquement)

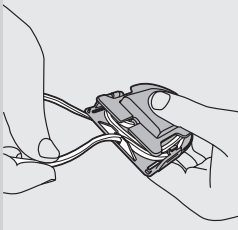
Si votre modèle de brosse à dents Sonicare inclut le couvercle et le socle du chargeur Deluxe, le chargeur de voyage est intégré au couvercle. Pour raccourcir le cordon d'alimentation, enroulez-le autour du range-cordon situé dans le socle du chargeur.



- 1 Pour séparer le couvercle du socle, appuyez sur les deux barres grises situées sur le socle et tirez le couvercle blanc vers le haut.



- 2 Ajustez la longueur du cordon d'alimentation en l'enroulant autour du socle gris, comme illustré. Veillez à enrouler le cordon à l'intérieur des deux leviers de fermeture.



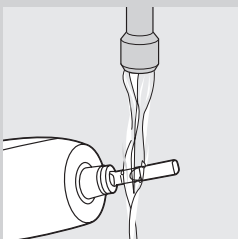
- 3 Insérez ensuite le cordon d'alimentation dans la petite fente située à l'arrière du socle gris.
- 4 Pour refermer le couvercle, exercez une pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Conseil : Pour plus de confort lors de vos déplacements, vous pouvez retirer le chargeur de voyage et l'utiliser sans le couvercle ni le socle.

Nettoyage

Ne mettez pas les têtes de brosse, le manche, le chargeur ou le couvercle du chargeur au lave-vaisselle.

Manche de la brosse à dents

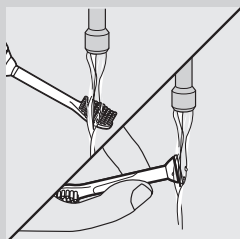


- 1 Retirez la tête de brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude.

N'appuyez pas sur l'anneau en caoutchouc du manche métallique avec des objets pointus, sous peine de l'endommager.

- 2 Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.

Tête de brosse



- 1** Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
- 2** Retirez la tête de brosse du manche et rincez le raccord de la tête de brosse au moins une fois par semaine à l'eau chaude.

Chargeur

- 1** Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2** Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière. Pour ranger le cordon d'alimentation facilement, utilisez le range-cordon (sur certains modèles uniquement).
- Vous pouvez ranger les têtes de brosse sur les supports situés à l'arrière du chargeur.

Remplacement

Tête de brosse

- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Sonicare au moins tous les 3 mois.
- Utilisez exclusivement des têtes de brosse Sonicare ProResults.

Mise au rebut



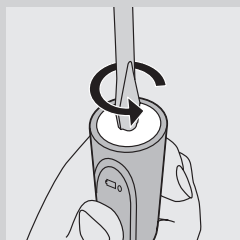
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

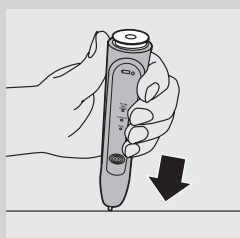
Ce processus est irréversible.

- 1** Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents Sonicare et laissez-la fonctionner

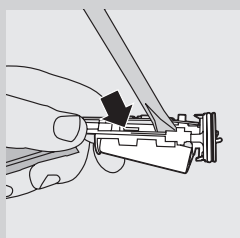
jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents ne s'allume plus.



- 2** Insérez un tournevis plat (standard) dans la fente située en bas du manche. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le couvercle inférieur.



- 3** Tenez le manche à l'envers et tirez sur l'axe pour retirer les composants internes du manche.



- 4** Insérez le tournevis sous le circuit imprimé, à proximité des connexions de la batterie, et tournez pour rompre ces connexions. Retirez le circuit imprimé et séparez la batterie du boîtier en plastique.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- les têtes de brosse ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

Foire aux questions

Ce chapitre reprend les questions les plus fréquemment posées au sujet de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Question	Réponse
Pourquoi la brosse à dents Sonicare ne fonctionne-t-elle pas ?	Votre brosse à dents Sonicare a peut-être besoin d'être rechargée. Dans ce cas, rechargez-la pendant au moins 24 heures.
	La prise de courant n'est peut-être pas alimentée. Dans une salle de bain, notez que l'alimentation électrique des prises, notamment celles situées dans les armoires de toilette au-dessus des lavabos ou celles destinées aux rasoirs, peut être coupée lorsque la lumière est éteinte.
	Vous devez peut-être refixer ou remplacer la tête de brosse.
J'ai une sensation de chatouillement lorsque j'utilise la brosse à dents Sonicare. Pourquoi ?	Vous pouvez éprouver une légère sensation de chatouillement lors du premier brossage avec la brosse à dents Sonicare. Cette sensation s'atténue après quelques utilisations.
La tête de brosse « cliquète » sur mes dents. Que puis-je faire ?	Ceci peut être évité en orientant correctement la tête de brosse et en inclinant légèrement les poils vers la gencive.
La puissance du brossage semble diminuer. Pourquoi ?	Il faut peut-être charger la brosse à dents Sonicare.
	La fonction Easy-start a peut-être été activée. Désactivez-la (voir le chapitre « Caractéristiques »).
	Vous devez peut-être remplacer la tête de brosse.
Pourquoi la brosse à dents Sonicare semble-t-elle perdre de la puissance lors du brossage ?	Vous avez peut-être sélectionné le mode de brossage Propreté et Blancheur. Le cas échéant, la brosse à dents commence par le mode Propreté de 2 minutes, puis passe au mode Blancheur de 30 secondes. Le mode Propreté et Blancheur est associé à un son et à un mouvement de brossage différents.
Ai-je besoin d'un chargeur spécial si je voyage avec ma brosse à dents Sonicare ?	Non, vous n'avez pas besoin d'un chargeur spécial. Le chargeur Sonicare est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 et 240 V AC, à 50 ou 60 Hz. Il suffit de vous munir d'un simple adaptateur de courant.

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز مراقبت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محدودیت‌های ضمانت

- شرایط ضمانت بین المللی شامل موارد زیر نمی باشد:
- سربهای مسواک
 - خسارتی که در اثر استفاده ناصحیح، سوء استفاده، غفلت یا تغییرات یا تعمیر غیر مجاز بوجود آمده باشد.
 - استهلاک و شکستگی معمول شامل ترکها، خش خوردگیها، سائیدگی، تغییر رنگ یا کم رنگ شدن.

سؤالات معمول

در این بخش سؤالات معمول در مورد دستگاه را مطرح شده است.
اگر شما پاسخ پرسش خود را پیدا ننمودید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

سؤال	جواب
چرا Sonicare کار نمی کند؟	ممکن است نیاز به شارژ مجدد Sonicare داشته باشید. Sonicare را حداقل بمدت ۲۴ ساعت شارژ کنید. سوکت ممکن است برق نداشته باشد. برق موجود در پریز کابینتهای بالای دستشویی یا پریزهای حمام ممکن است در زمانی که چراغ خاموش می شود قطع شود. شاید سری مسواک را باید تعویض یا آن را مجدداً وصل کنید.
چرا هنگامی که از Sonicare استفاده می کنم احساس خارش به من دست می دهد؟	هنگامی که از Sonicare برای بار اول استفاده می کنید ممکن است احساس خارش/سوزش به شما دست دهد. با عادت کردن به مسواک زدن با Sonicare این حساسیت تقلیل خواهد یافت. سری مسواک روی دندانهای من لیز می خورد. در این مورد چکار می توانم انجام دهم؟
چرا Sonicare قدرتش کم شده است؟	ممکن است نیاز به شارژ مجدد Sonicare داشته باشید. ویژگی ایزی استارت ممکن است روشن باشد. ویژگی ایزی استارت را غیر فعال کنید (به فصل "ویژگیها" مراجعه کنید). شاید سری مسواک را باید تعویض کنید.
چرا Sonicare هنگام مسواک زدن قدرتش تغییر می کند؟	ممکن است در حالت تمیز کردن و سفید کردن باشید. در این حالت، مسواک به مدت ۲ دقیقه در حالت تمیز کردن قرار دارد و سپس به مدت ۳۰ ثانیه وارد حالت سفید کنندگی می شود. حالت تمیز کردن و سفید کردن دارای صدای متفاوت و حرکت برس متفاوت می باشند.
آیا لازم است هنگام مسافرت برای استفاده از Sonicare شارژر مخصوص داشته باشم؟	خیر، نیازی به داشتن شارژر مخصوص نیست. شارژر Sonicare را می توان با درولتاژهای بین ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت AC و در سیکل ۵۰ یا ۶۰ هرتز مورد استفاده قرار داد. به تنها چیزی که نیاز دارید یک فیش آداپتور ساده است.

- سری مسواک Sonicare را هر ۳ ماه یکبار برای کسب بهترین نتیجه تعویض کنید.
- فقط از سری مسواک ProResult که مخصوص Sonicare است استفاده کنید.

دفع و دور انداختن

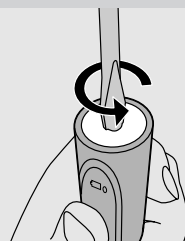
- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.
- باتریها داخل دستگاه دارای مادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



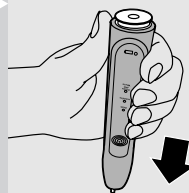
جدا کردن باتریهای قابل شارژ

دقت کنید که این عمل قابل برگشت نمی باشد.

- ۱ برای خالی کردن شارژ باتری، مسواک را از پایه شارژر بردارید، Sonicare را روشن کرده و تا صبر کنید تا دستگاه متوقف گردد. این کار را تکرار کنید تا Sonicare دیگر روشن نشود.

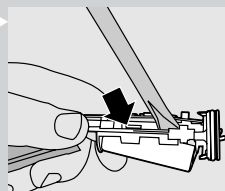


- ۲ یک پیچ گوشتی سر تخت (استاندارد) را در شکاف واقع شده در انتهای دستگیره قرار داده و آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا سرپوش انتهای آن آزاد گردد.



- ۳ دستگیره را سر و ته کنید و روی محور آن فشار آورید تا قطعات داخلی دستگاه آزاد شوند.

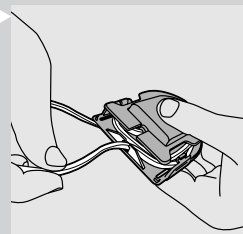
- الف پیچ گوشتس را زیر فیبر مدار چاپی دستگاه در کنار اتصالات باتری قرار داده و آن را بچرخانید تا اتصالات شکسته شوند. فیبر مدار چاپی را باز کرده و باتری را از محفظه پلاستیکی آن جدا کنید.



۳ هنگامی که سیم اضافه را ذخیره کردید، سیم برق را از طریق شیار کوچک که در پشت پایه خاکستری رنگ شارژر قرار گرفته است رد نمایید.

۴ برای نصب مجدد قاب شارژر، آن را به طرف پایین و روی پایه شارژر فشار دهید تا در جای خود قرار بگیرد.

نکته: برای راحتی بیشتر در هنگام مسافرت می توانید شارژر مسافرتی را باز کرده و از آن بدون نیاز به قاب شارژر و پایه مربوطه استفاده کنید.



تمیز کردن

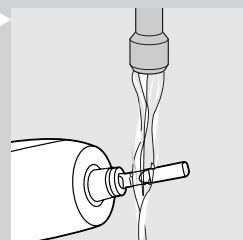
سریهای مسواک، شارژر و دستگیره و قاب شارژر را در ماشین ظرف شویی تمیز نکنید.

دستگیره مسواک

۱ سر مسواک را جدا کرده و محور فلزی را آب بکشید.

واشر لاستیکی روی محور فلزی را با اشیاء تیز فشار ندهید چون باعث آسیب دیدن آن می شود.

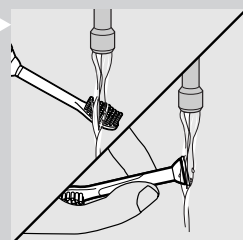
۲ کل سطح دستگیره را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.



سری مسواک

۱ بعد از هر بار استفاده، سری مسواک و موهای آن را با آب تمیز کنید.

۲ سر مسواک را از دسته جدا کرده و سر اتصال سر مسواک را حداقل هفته ای یکبار با آب گرم شستشو دهید.



شارژر

۱ قبل از تمیز کردن شارژر دوشاخه آن را از پریز خارج کنید.

۲ بدنه شارژر را با پارچه مرطوب تمیز کنید.

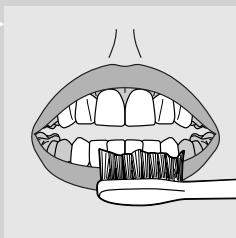
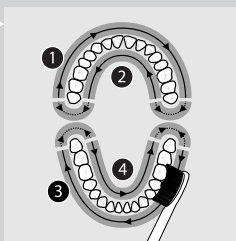
نگهداری

- اگر برای مدت طولانی قصد استفاده از دستگاه را ندارید، دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید و آن را در یک محل خنک و خشک بدون نور مستقیم خورشید نگهداری کنید. می توانید از بخش ذخیره سیم (فقط مدل‌های خاص) برای ذخیره کردن سیم به صورت مرتب استفاده کنید.
- می توانید سریهای مسواک را روی قلابهای پشت شارژر نگهداری کنید.

- اگر بخواهید مسواک زدن را هنگام مسواک زدن ۲ دقیقه ای موقتا متوقف کرده یا متوقف کنید، دکمه روشن/خاموش را برای ۲ ثانیه فشار داده و نگاه دارید. دکمه خاموش/روشن دستگاه را دوباره فشار دهید و اسمارت تایمر از زمانی که مسواک متوقف شد دوباره شروع به کار می کند.
- اسمارت تایمر بطور اتوماتیک تحت شرایط زیر به ابتدای سیکل ۲ دقیقه ای بازنشانی می شود:
- مسواک زدن برای ۳۰ ثانیه یا بیشتر متوقف شود.
 - اگر دسته را در شارژر قرار دهید.

کواد پیسر (مدلهای خاص)

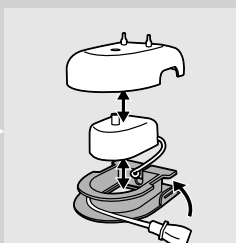
- کواد پیسر یک تایمر فاصله ای است که دارای یک بوق کوتاه و یک وقفه می باشد تا به شما یادآوری نماید که ۴ بخش دهان خود را به صورت یکسان و کامل مسواک بزنید.
- هنگامی که از حالت تمیز کردن دو دقیقه ای یا حالت حساس استفاده می کنید، هنگام مسواک زدن، در فواصل ۳۰، ۶۰، ۹۰ ثانیه یک بوق کوتاه را خواهید شنید و یک مکث ایجاد خواهد شد.



- هنگامی که از حالت تمیز کردن و سفید کردن استفاده می کنید، بعد از حالت تمیز کردن ۲ دقیقه ای صدا و تغییر در صدای سر مسواک را خواهید شنید و احساس خواهید کرد.
- بعد از این سر مسواک را به بخش قابل رویت دندانهای جلو ببرید و به مدت ۱۵ ثانیه برس بزنید. هنگام شنیدن صدا بوق و بوجود آمدن وقفه در دستگاه، سر مسواک را به بخش قابل رویت دندانهای پایین جلو ببرید و برای ۱۵ ثانیه آنها را مسواک کنید.

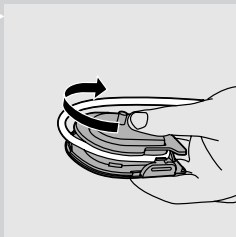
محل بستن سیم (فقط مدل‌های خاص)

اگر مدل Sonicare شما دارای قاب شارژر و پایه دولوکس باشد، شارژر مسافرتی در داخل قاب نصب شده است. اگر بخواهید سیم برق را کوتاهتر کنید، می توانید سیم اضافه را در بخش جمع کردن سیم که در پایه شارژر قرار دارد ذخیره کنید.



- ۱ برای جدا کردن قابل شارژر از پایه، دو میله خاکستری رنگ که در پایه قرار دارد را فشار داده و قاب شارژر سفید رنگ را به طرف بالا بکشید.

- ۲ بخش اضافه سیم برق را دو پایه خاکستری رنگ شارژر به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است ببندید. مطمئن شوید که سیم را در بخش داخلی دو میله می بندید.



توجه: فقط می توانید هنگامی که مسواک روشن است بین حالت‌های مسواک زدن تغییر وضعیت دهید.

حالت تمیز کردن

حالت استاندارد برای تمیز کردن عالی دندانها می باشد.

حالت حساس (فقط مدل‌های خاص)

یک تمیز کردن کامل و ملایم برای لثه ها و دندانهای حساس.

حالت تمیز کردن و سفید کردن

۲ دقیقه حالت تمیز کردن و یک ۳۰ ثانیه اضافه برای تمیز کردن دندانهای جلو.

توجه: هنگامی که از Sonicare در تحقیقات بالینی استفاده می شود، باید حالت پیش فرض تمیز کردن ۲ دقیقه ای استفاده شود. با این حال، در تحقیقات مربوط به سفید کردن/کاهش لکه، حالت تمیز کردن و سفید کردن باید انتخاب گردد. دسته باید کاملاً شارژ شود و ویژگی ایزی استارت غیر فعال گردد.

خصوصیتها

ایزی استارت

- مسواک Sonicare با ویژگی ایزی استارت فعال شده ارائه می شود.
- ویژگی ایزی استارت قدرت را در ۱۴ بار اول مسواک زدن افزایش می دهد تا به شما کمک کند تا به مسواک زدن با Sonicare عادت کنید.

توجه: هر کدام از ۱۴ بار مسواک زدن اولیه باید حداقل ۱ دقیقه بطول بیانجامد تا سیکل افزایش قدرت تدریجی ایزی استارت تکمیل گردد.

توجه: هنگامی که حالت تمیز کردن و سفید کردن انتخاب شده است، ویژگی ایزی استارت غیر فعال خواهد بود.

غیر فعال کردن یا فعال کردن خصوصیت ایزی استارت

۱ سری مسواک را به دسته وصل کنید.

۲ دسته مسواک را در شارژر وصل شده به برق قرار دهید.

- برای غیر فعال کردن ایزی استارت:
دکمه روشن/خاموش را برای ۲ ثانیه فشار دهید. صدای ۱ بوق به گوشتان خواهد رسید که نشان دهنده این است که خصوصیت ایزی استارت غیر فعال شده است.
- برای فعال کردن ایزی استارت:
دکمه روشن/خاموش را برای ۲ ثانیه فشار دهید. صدای ۲ بوق به گوشتان خواهد رسید که نشان دهنده این است که خصوصیت ایزی استارت فعال شده است.

توجه: استفاده از حالت ایزی استارت بعد از مرحله تدریجی توصیه نمی شود و استفاده از آن باعث کاهش کارایی Sonicare در زدودن پلاک می شود.

اسمارت تایمر

اسمارت تایمر با خاموش کردن اتوماتیک مسواک در پایان مسواک زدن به شما اعلام می کند که سیکل مسواک زدن به پایان رسیده است.
متخصص دندان توصیه می کند که مسواک زدن کمتر از دو دقیقه و دوبار در یک روز نباشد.

۲ موی سر مسواک را روی دندانهای خود با کمی زاویه به طرف خط لثه قرار دهید.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن Sonicare فشار دهید.

۴ برای به حداکثر رساندن کارایی Sonicare از فشار کم استفاده کنید و اجازه دهید تا مسواک Sonicare مسواک زدن را برای شما انجام دهد.

۵ به آرامی مسواک را روی دندانها با حرکات کوچک به جلو عقب ببرید تا موی مسواک بین دندانهای شما برود.
به این حرکت در کل سیکل مسواک زدن ادامه دهید.

توجه: برای اطمینان از مسواک زدن یکسان در تمامی دهان، دهان را به ۴ قسمت با استفاده از ویژگی کواد پیسر تقسیم کنید (به فصل "ویژگیها" مراجعه کنید).

۶ مسواک زدن را از بخش ۱ شروع کنید (بیرون دندانهای بالا) و قبل از رفتن به بخش ۲ (داخل دندانهای بالا) برای ۳۰ ثانیه مسواک بزنید. ۶ مسواک زدن را از بخش ۳ ادامه دهید (بیرون دندانهای پایین) و قبل از رفتن به بخش ۴ (داخل دندانهای پایین) برای ۳۰ ثانیه مسواک بزنید.

۷ بعد از به پایان رساندن سیکل مسواک زدن می توانید زمانی را برای مسواک زدن سطوح جودین دندان و مناطقی که لکه دار شده است را صرف نمایید. همچنین می توانید زبان خود را هم هنگامی که مسواک خاموش شده است، مسواک کنید.
استفاده از Sonicare در موارد زیر امن و بدون اشکال است:
- سیم دندان (سریهای مسواک هنگام استفاده روی سیمهای دندان زودتر مستهک می شوند)
- بازسازی دندانی (پرکردن، تاج، روکش)

توجه: می توانید مسواک را در هر زمان با فشار دادن و نگاه داشتن دکمه روشن/خاموش برای ۲ ثانیه خاموش کنید.

دستورالعملهای مسواک زدن تمیز کردن و سفید کردن
حالت تمیز کردن و سفید کردن از ۲ دقیقه حالت تمیز کردن برای تمیز کردن کل دهان و ۳۰ ثانیه اضافه برای حالت سفید کردن بخش قابل رویت دندانهای جلو تشکیل شده است.

۱ ۲ دقیقه اول را به صورتی که در مراحل ۱ تا ۶ در بالا شرح داده شد، مسواک بزنید.

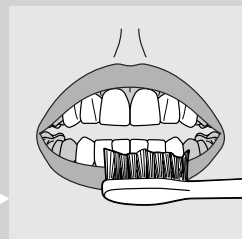
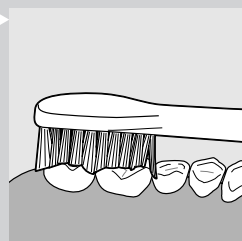
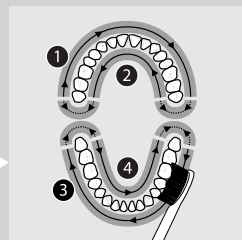
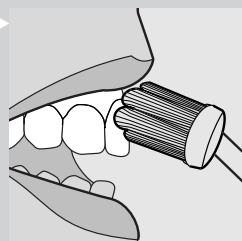
۲ بعد از دو دقیقه حالت تمیز کردن، حالت سفید کردن با تغییر در صدای و حرکت مسواک شروع می شود. این یک علامت برای شما می باشد که مسواک زدن بخش قابل رویت دندانها بالا را برای ۱۵ ثانیه انجام دهید.

۳ هنگام به صدا درآمدن صدای بوق و مکث دستگاه، مسواک را روی بخش قابل رویت دندانهای پایین جلو قرار داده و به مدت ۱۵ ثانیه قسمت نهایی مسواک زدن را انجام دهید.

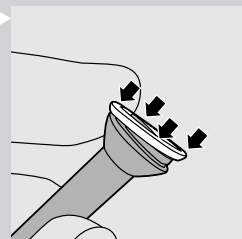
حالتهای مسواک زدن

Sonicare به طور اتوماتیک در حالت تمیز کردن پیش فرض شروع به کار می کند. برای انتخاب حالت مسواک زدن متفاوت:

۱ دکمه روشن/خاموش را برای تغییر بین حالتها فشار دهید.
چراغ سبز رنگ حالت انتخاب شده را نمایش می دهد.



۲ برای وصل کردن حلقه جدید، يك لبه حلقه جدید را در انتهای سری مسواک قرار دهید. سپس لبه دیگر را فشار داده تا آن را روی حلقه جا بزنید.

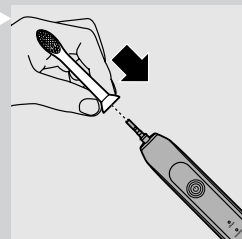


وصل کردن سری مسواک

۱ سری مسواک را به نحوی قرار دهید که موهای سر مسواک در جلوی دسته قرار گیرند.

۲ محکم سری مسواک را به پایین روی محور آهنی فشار دهید تا متوقف شود.

توجه: يك شكاف كوچك بين حلقه رنگی كنگذاری و دسته وجود دارد.

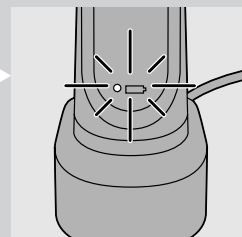


شارژ کردن Sonicare

۱ دو شاخه شارژر را در پریز قرار دهید.

۲ دسته را در شارژر قرار دهید.

نشانگر شارژ باتری که کنار علامت باتری قرار دارد شروع به چشمک زدن می کند و نشان می دهد که مسواک در حال شارژ شدن است.



نشانگر شارژ باتری

نشانگر شارژ مقدار تقریبی شارژ باقیمانده باتری را نمایش می دهد.

نشانگر شارژ دولوکس (فقط مدلهای خاص):

- سبز توپ: ۵۰-۱۰۰٪
 - سبز چشمک زن: ۱۰-۴۹٪
 - زرد چشمک زن: کمتر از ۱۰٪
- نشانگر شارژ استاندارد (فقط مدلهای خاص):
- سبز توپ: ۵۰-۱۰۰٪
 - سبز چشمک زن: کمتر از ۵۰٪

توجه: هنگامی که باتری ضعیف باشد، صدای ۳ بوق بعد از به پایان رسیدن سیکل مسواک زدن شنیده خواهد شد و نشانگر شارژ باتری برای ۳۰ ثانیه شروع به چشمک زدن می کند.

توجه: برای نگهداری باتری در شارژ کامل می توانید هنگامی که از Sonicare استفاده نمی کنید آن را در شارژر قرار دهید. شارژ کامل باتری به حدود ۲۴ ساعت نیاز دارد.

استفاده از Sonicare

دستورالعملهای مسواک زدن

۱ موی ها سر مسواک را خیس کرده و مقدار کمی خمیر دندان روی آن بمالید.

- اگر خمیر دندان شما دارای پراکسید، جوش شیرین یا سایر بیکربنات‌ها می باشد (در خمیر دندانهای سفید کننده معمول می باشد)، کاملاً سری مسواک را تمیز کرده و دستگیره را بعد از هر بار استفاده با آب و صابون بشویید. در غیر این صورت پلاستیک ممکن است ترک بردارد.
- سریهای مسواک، شارژر و قاب شارژر را در ماشین ظرف شویی تمیز نکنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

Sonicare (شکل ۱)

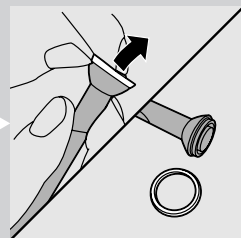
- A سرپوش مسافرتی بهداشتی
- B سری مسواک
- C حلقه رنگی کدگذاری قابل تعویض
- D دسته با محل گرفتن نرم
- E دکمه روشن/خاموش
- F حالت های مسواک زدن
- G چراغ نشانگر شارژر
- نشانگر شارژر دولوکس (فقط مدل های خاص)
- نشانگر شارژر استاندارد (فقط مدل های خاص)
- H شارژر استاندارد (فقط مدل های خاص)
- H1 قاب شارژر با گیره سری مسواک
- H2 شارژر مسافرتی
- I شارژر دولوکس (فقط مدل های خاص)
- I1 قاب شارژر با گیره سر مسواک
- I2 شارژر مسافرتی
- I3 پایه شارژر با بخش پیچیدن سیم

راه اندازی

عوض کردن حلقه رنگی کد گذاری

سری های مسواک Sonicare دارای حلقه های رنگی کد گذاری قابل تعویض می باشند تا بتوانید سری برس خود را شناسایی کنید. برای عوض کردن حلقه رنگی کد گذاری:

- ۱ حلقه رنگی کدگذاری را از انتهای سری مسواک بکنشید.



مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گویم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- شارژر را از آب دور نگاه دارید. شارژر را بالای آب موجود در وان، دست شویی، سینک ظرف شویی و غیره قرار نداده یا ذخیره نکنید. شارژر را در آب یا هر مایع دیگر فرو نبرید. بعد از تمیز کردن و قبل از وصل کردن دستگاه به برق مطمئن شوید که شارژر کاملاً خشک می باشد.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم صدمه دیده باشد باید شارژر دور انداخته شود. همیشه شارژر را با نوع اصلی تعویض کنید تا از بروز خطر جلوگیری بعمل آید.
- اگر دستگاه به هر صورتی صدمه دیده باشد (سر برس دار، دسته مسواک و/یا شارژر)، از آن استفاده نکنید.
- این دستگاه دارای قطعات قابل سرویس نمی باشد. اگر دستگاه صدمه ببیند، با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید (به بخش "ضمانت و سرویس" مراجعه کنید).
- از شارژر در بیرون از خانه و روی سطوح داغ استفاده نکنید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

هشدار

- اگر در دو ماه گذشته جراحی دهان یا لثه داشته اید، قبل از استفاده از مسواک با دندانپزشک خود مشورت کنید.
- در صورتی که بعد از این مسواک خونریزی بیش از حد رخ دهد یا بعد از ۱ هفته مسواک خونریزی هنوز ادامه داشت با دندانپزشک خود تماس بگیرید.
- اگر مشکل پزشکی دارید قبل از استفاده از Sonicare با پزشک تماس بگیرید.
- مسواک Sonicare مطابق با استانداردهای ایمنی دستگاه های الکترومغناطیسی می باشد. اگر دارای ضربان ساز یا سایر دستگاه های پیوندی می باشید قبل از استفاده با پزشک خود یا سازنده دستگاه تماس بگیرید.
- این دستگاه فقط برای تمیز کردن دندانها، لثه ها و زبان طراحی شده است. از دستگاه برای موارد دیگر استفاده نکنید. استفاده از دستگاه را متوقف کنید و با پزشک خود در صورتی که ناراحت شدید یا درد کشیدید تماس بگیرید.
- مسواک Sonicare یک وسیله بهداشتی شخصی است و برای استفاده چند بیمار در مطب یا موسسه دندانپزشکی مناسب نمی باشد.
- چنانچه سری مسواک دارای مویی های خورده شده یا خم شده باشد از آن استفاده نکنید. سری مسواک را هر ۳ ماه یکبار یا در صورتی که علائم فرسودگی زودتر ظاهر شد، تعویض نمایید.
- از سایر سریهای مسواک بغیر از آنانی که توسط سازنده توصیه شده اند استفاده نکنید.

- التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو الإهمال أو التعديلات أو الإصلاح بدون ترخيص.
- التآكل والبلاء الطبيعي، بما في ذلك التشطي والخدش والتآكل وتغير أو تبهت اللون.

الأسئلة المتكررة دائما

يضم هذا الفصل الأسئلة المتكررة دائماً بشأن هذا الجهاز.
وإذا لم تجد الإجابة على سؤالك في هذه القائمة، اتصل بمركز رعاية العملاء في بلدك.

السؤال	الإجابة
لماذا لا تعمل فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare الخاصة بي؟	من المحتمل أن تحتاج لإعادة شحن الجهاز. قم بشحن الجهاز لمدة ٢٤ ساعة على الأقل.
لماذا أشعر بالوخز الخفيف عند استخدام فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare؟	قد يكون المقبس لا يحتوي على تيار كهربائي. قد ينقطع التيار الكهربائي الواصل إلى مقابس صناديق المرأة فوق أحواض الاغتسال أو مقابس ماكينة الحلاقة في الحمامات عند إطفاء النور.
لماذا أشعر بالوخز الخفيف عند استخدام فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare؟	قد تشعر بالوخز الخفيف عند استخدام فرشاة الأسنان الكهربائية لأول مرة. وبينما تعتاد على تنظيف أسنانك باستخدام فرشاة Sonicare الكهربائية، سوف يختفي هذا الإحساس بالتدريج.
رأس الفرشاة يتأرجح مقابل أسناني. ماذا يمكنني أن أفعل حيال ذلك؟	لتجنب هذا الأمر، احرص على توجيه رأس الفرشاة بالشكل الملائم بحيث توضع الشعيرات على خط اللثة بزاوية خفيفة.
لماذا تبدو فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare أقل قوة؟	قد تحتاج إلى شحن فرشاة الأسنان الكهربائية.
لماذا تبدو فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare كما لو كانت تتغير قوتها أثناء التنظيف بالفرشاة؟	قد تكون ميزة البداية السهلة عاملة. أوقف تنشيط ميزة البداية السهلة (أنظر فصل "الميزات").
لماذا تبدو فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare كما لو كانت تتغير قوتها أثناء التنظيف بالفرشاة؟	قد تحتاج إلى استبدال رأس الفرشاة.
هل أحتاج إلى شاحن خاص إذا أخذت فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare معي أثناء السفر؟	لا، لن تحتاج إلى شاحن من نوع خاص. يمكن استخدام شاحن فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare مع مستويات الفولتية الشائعة في جميع أنحاء العالم فيما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد، سواء على ٥٠ أو ٦٠ هرتز. كل ما تحتاج إليه هو مهاوي قابس بسيط.

التخلص من الجهاز

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.
- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائماً على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضاً أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئياً.



نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

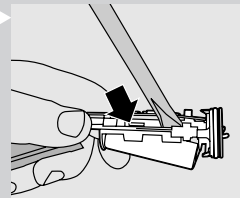
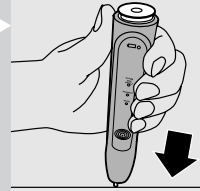
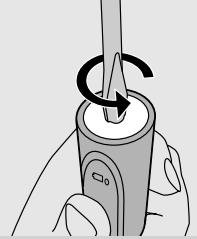
يرجاء ملاحظة أن هذه العملية غير قابلة للعكس.

١ لتفريغ البطارية القابلة للشحن من أي مستوى شحن فيها، إنزع اليد من الشاحن وشغل فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare ودعها تعمل حتى تتوقف تلقائياً. كرر هذه الخطوة حتى يصبح من غير الممكن تشغيل فرشاة الأسنان الكهربائية.

٢ أدخل مفك مسامير لولبية مفلطح (عادي) في الفتحة الموجودة في الجزء السفلي من اليد وأدره في عكس اتجاه عقارب الساعة لفك الغطاء السفلي.

٣ إقلب اليد رأساً على عقب واضغط لأسفل على العمود لتحرير المكونات الداخلية من اليد.

٤ أدخل مفك المسامير اللولبية أسفل لوحة الدائرة الكهربائية، بجوار توصيلات البطارية، وقم بالثني لكسر التوصيلات. إنزع لوحة الدائرة الكهربائية وإنزع البطارية من الحامل البلاستيكي.



الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجه إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

شروط الضمان

لا تشمل بنود الضمان الدولي العناصر التالية:

- رؤوس الفرشاة

التنظيف

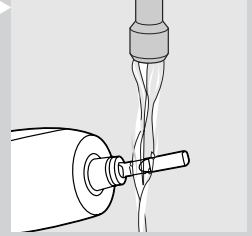
لا تقم بتنظيف رؤوس الفرشاة أو اليد أو الشاحن أو أغطية الشاحن في غسالة الأطباق.

يد فرشاة الأسنان

١ إنزع رأس الفرشاة وقم بشطف منطقة العمود المعدني بالماء الدافئ.

لا تضغط بالأدوات الحادة على مانع التسرب المطاطي الموجود على العمود المعدني، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في التلف.

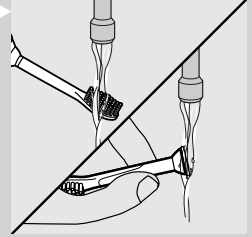
٢ امسح سطح اليد بالكامل باستخدام قطعة قماش مبللة.



رأس الفرشاة

١ أشطف رأس الفرشاة والشعيرات بعد كل استخدام.

٢ إنزع رأس الفرشاة من اليد واشطف وصلة رأس الفرشاة لمرة واحدة على الأقل أسبوعياً بالماء الدافئ.



الشاحن

١ افصل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل البدء في تنظيفه.

٢ امسح سطح الشاحن باستخدام قطعة قماش مبللة.

التخزين

- إذا لم تكن تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة، إفصله عن التيار الكهربائي ونظفه وخزنه في مكان جاف وبارد بعيداً عن ضوء الشمس المباشر. يمكنك استخدام المكان المخصص للف السلك الكهربائي (طرز معينة فقط) لتخزين سلك التيار الكهربائي بطريقة منظمة.
- يمكنك تخزين رؤوس الفرشاة على الأسافين الموجودة في الجزء الخلفي من الشاحن.

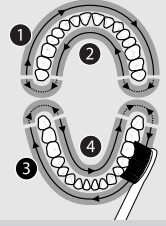
الاستبدال

رأس الفرشاة

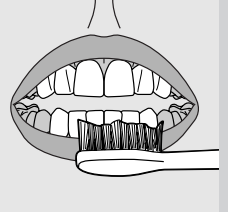
- استبدل رؤوس الفرشاة Sonicare كل ٣ أشهر للحصول على نتائج مثالية.
- استخدم رؤوس فرشاة الاستبدال Sonicare فقط.

المؤقت الفاصل (موديلات محددة)

- المؤقت الفاصل (Quadpacer) هو مؤقت فاصل يُطلق صفارة قصيرة ويتوقف بشكل مؤقت لتذكيرك بتنظيف الأربعة أقسام لفمك بالتساوي وبشكل شامل.
- عندما تستخدم وضع التنظيف أو وضع الأسنان الحساسة الذي مدته دقيقتين، سوف تسمع صفارة قصيرة ويحدث توقف مؤقت في عملية التنظيف بالفرشاة على ٣٠ و ٦٠ و ٩٠ ثانية.

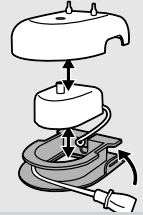


- عند استخدام وضع التنظيف والتبييض، سوف تسمع وتحس بالتغير في صوت وحركة رأس الفرشاة بعد دقيقتين من وضع التنظيف.
- بعدئذ قم بتحريك رأس الفرشاة إلى الأسنان العلوية الأمامية المرئية ونظفها بالفرشاة لمدة ١٥ ثانية. وعند الوصول إلى الصفرة والتوقف المؤقت الأخيرين، إنتقل إلى الأسنان السفلية الأمامية المرئية ونظفها بالفرشاة لمدة ١٥ ثانية.



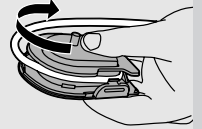
مكان لف السلك الكهربائي (طرز معينة فقط)

إذا كان طراز فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare الخاص بك يشمل غطاء وقاعدة الشاحن الأنيق، يكون الشاحن النقال مسبق التركيب داخل الغطاء. إذا كنت ترغب في تقصير سلك التيار الكهربائي، يمكنك تخزين الطول الزائد من السلك الكهربائي في المكان المخصص لف سلك التيار الكهربائي الموجود في قاعدة الشحن.

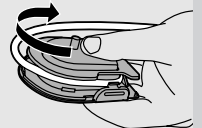


- ١ لفصل غطاء الشاحن من قاعدة الشاحن، اضغط على شريطي الانزاع الرماديين في قاعدة الشاحن واسحب غطاء الشاحن الأبيض لأعلى.

- ٢ قم بلف الطول الزائد من السلك الكهربائي حول شريطي الشاحن الرماديين كما هو موضح في الصورة. تأكد من لف السلك الكهربائي على الجزء الداخلي من ذراعي الانزاع.



- ٣ بعد تخزين الطول الزائد من السلك الكهربائي، قم بتوجيه سلك التيار الكهربائي عبر الحز الصغير الموجود في الجزء الخلفي من قاعدة الشاحن الرمادية.



- ٤ لإعادة تركيب غطاء الشاحن، اضغط عليه لأسفل على قاعدة الشاحن حتى يثبت في مكانه.

نصيحة: للمزيد من الموائمة أثناء النقل، يمكنك إزالة الشاحن النقال واستخدامه بدون غطاء الشاحن وقاعدة الشاحن.

وضع التنظيف والتبييض

دقيقتين على وضع التنظيف مع فترة ٣٠ ثانية إضافية على وضع التبييض للتركيز على الأسنان الأمامية المرئية.

ملاحظة: عند استخدام الفرشاة Sonicare في الدراسات السريرية، يجب اختيار وضع التنظيف الافتراضي الذي مدته دقيقتين. ومع ذلك، يجب اختيار وضع التنظيف والتبييض في دراسات التبييض/تقليل الأصباغ. يجب أن تكون اليد مشحونة بالكامل وأن يتم إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة.

الميزات

البداية السهلة

- تأتيك فرشاة Sonicare مزودة بميزة البداية السهلة منشطة.
- تؤدي ميزة البداية السهلة إلى الزيادة اللطيفة في الطاقة خلال أول ١٤ عملية تنظيف لمساعدتك حتى تتعود على تنظيف الأسنان باستخدام فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare.
- ملاحظة: كل مرة من أول ١٤ عملية للتنظيف بالفرشاة يجب أن تستمر لمدة دقيقة واحدة على الأقل للتعامل بالشكل الملائم خلال دورة البداية السهلة التزايدية.
- ملاحظة: عند اختيار وضع التنظيف والتبييض، يبدأ تنشيط ميزة البداية السهلة تلقائياً.

تنشيط أو إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة

١ ركب رأس الفرشاة في اليد.

٢ ركب اليد في الشاحن الموصل بالكهرباء.

- لإيقاف تنشيط البداية السهلة:
- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ٢ ثواني. سوف تسمع صوت صفارة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة.
- لتنشيط البداية السهلة:
- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ٢ ثواني. سوف تسمع صوت صفارتين للإشارة إلى أنه قد تم تنشيط ميزة البداية السهلة.

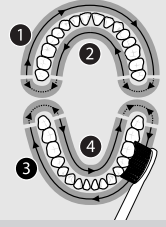
ملاحظة: لا ينصح باستخدام ميزة البداية السهلة فيما بعد فترة التزايد الأولية ويؤدي استخدامها إلى التقليل من فعالية فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare في إزالة التسوس.

المؤقت الذكي

- يُشير المؤقت الذكي إلى اكتمال دورة التنظيف بالفرشاة عن طريق الإيقاف التلقائي لفرشاة الأسنان في نهاية دورة التنظيف بالفرشاة.
- يوصى أخصائيي الأسنان بالتنظيف بالفرشاة لمدة لا تقل عن دقيقتين مرتين في اليوم.
- إذا ترغب في التوقف المؤقت أو التوقف عن تنظيف الأسنان خلال دورة التنظيف التي مدتها دقيقتين، اضغط واستمر في الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ثانيتين. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى وسوف يحدد المؤقت الذكي متى تتوقف عن الاستخدام.
- يقوم المؤقت الذكي بإعادة ضبط التلقائي على بداية دورة لمدة دقيقتين في الحالات التالية:
- عندما تتوقف عن التنظيف بالفرشاة لمدة ٣٠ ثانية أو أكثر.
- عندما تضع اليد في الشاحن.

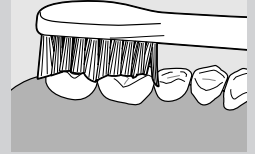
● **قم بتحريك رأس الفرشاة ببطء على الأسنان في حركة قليلة للأمام وللخلف حتى تصل الشعيرات الأطول إلى ما بين أسنانك.**
استمر في هذه الحركة طوال دورة التنظيف بالفرشاة.

ملاحظة: للتأكد من التنظيف بالتساوي في جميع أنحاء الفم، قم بتقسيم فمك إلى ٤ أقسام باستخدام ميزة المؤقت الفاصل (انظر فصل "الميزات").



٦ **ابدأ بالتنظيف في القسم ١ (خارج الأسنان العلوية) و قم بالتنظيف بالفرشاة لمدة ٣٠ ثانية قبل الانتقال إلى القسم ٢ (داخل الأسنان العلوية). واصل التنظيف في القسم ٣ (خارج الأسنان السفلية) و قم بالتنظيف بالفرشاة لمدة ٣٠ ثانية قبل الانتقال إلى القسم ٤ (داخل الأقسام السفلية).**

٧ **بعد استكمال دورة التنظيف بالفرشاة، يمكنك قضاء وقت إضافي في تنظيف أسطح المضغ من أسنانك والمناطق التي توجد بها صيغات. يمكن أن تقوم أيضا بتنظيف لسانك، مع تشغيل أو إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان، بالشكل الذي تفضله.**
 يمكن استخدام فرشاة الأسنان Sonicare بأمان على الأقسام التالية:
 - الدعامات (تتآكل رؤوس الفرشاة بسرعة في حالة استخدامها على الدعامات)
 - ترميمات الأسنان (الحشو والرؤوس والقشور)



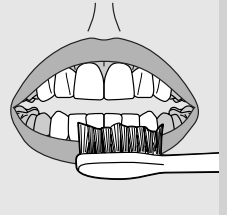
ملاحظة: يمكنك إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان في أي وقت بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل والاستمرار في الضغط عليه لمدة ثانيتين.

تعليمات خاصة بالتنظيف بالفرشاة في وضع التنظيف والتبييض
 يتألف وضع التنظيف والتبييض من دقيقتين على وضع التنظيف في الفم بالكامل وفترة ٣٠ ثانية إضافية على وضع التبييض للتركيز على الأسنان الأمامية المرئية.

١ **قم بالتنظيف بالفرشاة في أول دقيقتين كما هو موضح في الخطوات من ١ إلى ٦ أعلاه.**

٢ **بعد انقضاء التنظيف لمدة دقيقتين على وضع التنظيف، يبدأ وضع التبييض بالتغير في صوت وحركة التنظيف بالفرشاة. وهو ما يعبر إشارة البدء في تنظيف الأسنان العلوية الأمامية المرئية لمدة ١٥ ثانية.**

٣ **عند الوصول إلى الصفارة والتوقف المؤقت التاليين، إنتقل إلى الأسنان الأمامية السفلى المرئية بالنسبة للفترة ١٥ ثانية الأخيرة من التنظيف بالفرشاة.**



أوضاع التنظيف بالفرشاة

يبدأ تشغيل فرشاة Sonicare تلقائياً على وضع التنظيف الافتراضي. لاختيار وضع مختلف للتنظيف بالفرشاة:

١ **إضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل للتنقل بين الأوضاع.**
 يُشير مؤشر الضوء المزدوج الأخضر إلى الوضع المحدد.

ملاحظة: لن تتمكن من التنقل بين الأوضاع إلا عندما تكون فرشاة الأسنان الكهربائية عاملة.

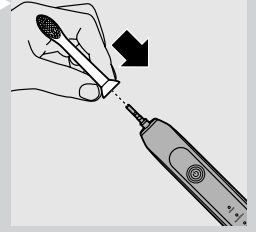
وضع التنظيف

الوضع القياسي للتنظيف الفائق للأسنان.

وضع الأسنان الحساسة (طرز معينة فقط)
 التنظيف اللطيف والشامل للثة والأسنان الحساسة.

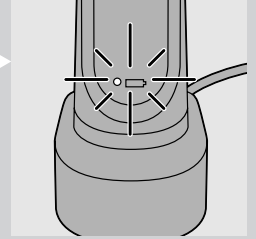
تركيب رأس الفرشاة

- ١ قم بمحاذاة رأس الفرشاة بحيث تكون الشعيرات في مواجهة اليد.
 - ٢ اضغط على رأس الفرشاة بقوة لأسفل على العمود المعدني حتى يثبت.
- ملاحظة: توجد فجوة صغيرة بين حلقة الكود اللوني واليد.



شحن فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare

- ١ ضع قابس الشاحن في مقبس الحائط.
 - ٢ ضع اليد على الشاحن.
- يوضح مؤشر شحن البطارية الموجود بجانب رمز البطارية للإشارة إلى أنه جاري شحن فرشاة الأسنان.



مؤشر شحن البطارية

- يوضح مؤشر شحن البطارية المستوى المتبقي تقريبا من الشحن في البطارية.
- مؤشر الشحن الأنيق (طرز معينة فقط):
- أخضر ثابت: ٥٠-١٠٠٪
 - أخضر ومضي: ١٠-٤٩٪
 - أصفر ومضي: أقل من ١٠٪
- مؤشر الشحن العادي (طرز معينة فقط):
- أخضر ثابت: ٥٠-١٠٠٪
 - أخضر ومضي: أقل من ٥٠٪

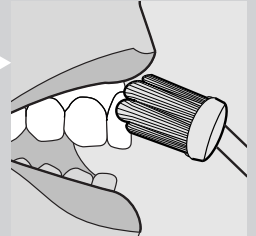
ملاحظة: عندما يكون مستوى شحن البطارية منخفض، سوف تسمع ٣ صفارات بعد استكمال دورة التنظيف بالفرشاة ويقوم مؤشر شحن البطارية بالوميض لمدة ٣٠ ثانية.

ملاحظة: للاحتفاظ بالبطارية مكتملة الشحن، يمكنك الاحتفاظ بالفرشاة Sonicare على الشاحن في حالة عدم الاستخدام. يستغرق الأمر ٢٤ ساعة لشحن البطارية بالكامل.

استخدام فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare

تعليمات التنظيف بالفرشاة

- ١ قم بتبلييل الشعيرات وضع عليها كمية صغيرة من معجون الأسنان.
- ٢ ضع شعيرات فرشاة الأسنان على الأسنان بزاوية ضئيلة في اتجاه خط اللثة.
- ٣ اضغط على الزر on/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) لتشغيل فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare.
- ٤ قم بالضغط قليلا لزيادة فعالية الفرشاة ودع فرشاة الأسنان Sonicare تقوم بالتنظيف من أجلك.



الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare (شكل ١)

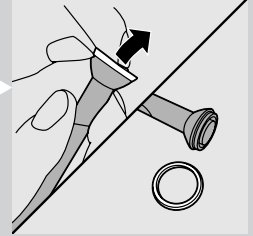
- A** غطاء النقل الصحي
- B** رأس الفرشاة
- C** حلقة كود لوني قابلة للتبديل
- D** يد ذات قبضة ناعمة
- E** الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
- F** أوضاع التنظيف بالفرشاة
- G** مؤشر ضوء الشحن
 - مؤشر شحن أنيق (طرز معينة فقط)
 - مؤشر شحن عادي (طرز معينة فقط)
- H** الشاحن العادي (طرز معينة فقط)
 - H1 غطاء الشاحن مع حامل رأس الفرشاة
 - H2 الشاحن النقال
- I** شاحن أنيق (طرز معينة فقط)
 - I1 غطاء الشاحن مع حامل رأس الفرشاة
 - I2 الشاحن النقال
 - I3 قاعدة الشاحن مع مكان مخصص لللف السلك الكهربائي

بدء التشغيل

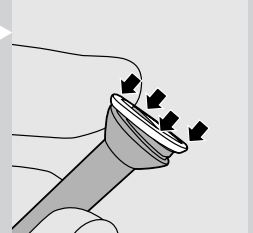
تغيير حلقة الكود اللوني

تأتيك رؤوس الفرشاة Sonicare مع حلقات كود لوني قابلة للتبديل لتحديد رأس الفرشاة الخاص بك. لتغيير حلقة الكود اللوني:

١ انزع حلقة الكود اللوني من الجزء السفلي لرأس الفرشاة.



٢ لتركيب حلقة جديدة، قم بتمرير أحد حواف الحلقة الجديدة على الجزء السفلي من رأس الفرشاة. بعدئذ قم بالضغط لأسفل على الجانب الآخر لتركيب الحلقة في المكان الخاص بها.



مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احتفظ بالشاحن بعيداً عن المياه. لا تضعه أو تخزنه على أو بالقرب من مياه حوض الاستحمام وحوض الاغتسال والبالوعات... إلخ. لا تغمر الشاحن في المياه أو في أي سائل آخر. بعد التنظيف، تأكد من جفاف الشاحن بشكل تام قبل التوصيل بالتيار الكهربائي.

تحذير

- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، تخلص من الشاحن. إحرص دائماً على استبدال الشاحن بأخر من النوع الأصلي لتجنب التعرض للخطر.
- في حالة تعرض الجهاز لأي نوع من التلف (رأس الفرشاة و/أو يد فرشاة الأسنان و/أو الشاحن)، توقف عن استخدامه.
- هذا الجهاز لا يحتوي على أي قطع قابلة للصيانة. في حالة تلف الجهاز، إتصل بمركز رعاية العملاء في بلدك (انظر فصل "الضمان والصيانة").
- لا تستخدم الشاحن بالخارج أو بالقرب من الأسطح الساخنة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

تنبيه

- إذا كنت قد أجريت جراحة في الفم أو اللثة خلال الشهرين الماضيين، استشر طبيب الأسنان الخاص بك قبل استخدام فرشاة الأسنان.
- استشر طبيبك إذا تسببت الفرشاة بنزيف دموي داخل فمك أو إذا استمر نزيف الدم بعد استعمال الجهاز لمدة أسبوع.
- إذا كنت تعاني من أي مشاكل طبية، استشر طبيبك المعالج قبل استخدام فرشاة Sonicare.
- تتوافق فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare مع معايير السلامة للأجهزة الكهرومغناطيسية. كان هناك منظم للنضج أو أي جهاز آخر مزروع في جسمك، إتصل بطبيبك المعالج أو بمصنع الجهاز المزروع في جسمك قبل الاستخدام.
- صُمم هذا الجهاز للاستخدام في تنظيف الأسنان واللثة واللسان فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر. توقف عن استخدام الجهاز واتصل بطبيبك المعالج إذا شعرت بأي إضطراب أو ألم.
- فرشاة الأسنان Sonicare هي جهاز للعناية الشخصية وليس مُخصص للاستخدام مع العديد من المرضى في عيادات الأسنان.
- توقف عن استخدام رأس الفرشاة إذا كانت شعيراته متآكلة أو منثنية. استبدل رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو في أقرب وقت ممكن في حالة ظهور علامات التآكل.
- لا تستعمل رؤوس فرشاة أخرى غير التي ينصح بها من قبل جهة تصنيع الجهاز.
- إذا كان معجون الأسنان الذي تستخدمه يحتوي على البروكسيد أو الباكينج صودا أو البيكربونات الأخرى (شائعة الاستخدام في معاجين الأسنان المبيضة)، نظف رأس الفرشاة واليد جيداً بالماء والصابون بعد كل استخدام. وإلا فقد يتعرض البلاستيك للتشقق.
- لا تقم بتنظيف رؤوس الفرشاة واليد والشاحن وغطاء الشاحن في غسالة الأطباق.



www.philips.com/support

© 2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPENV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPENV.

Printed in the U.S.A.



Printed on 100% recycled paper

Protected by U.S. and international patents.
Other patents pending.

4235.020.3240.1